

1.) Aineen tai valmisteen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**Aineen tai valmisteen tunnistetiedot****Kauppanimi****Böttcherin Mistral****Aineen ja/tai valmisteen käyttö**

painokoneiden puhdistin

Yhtiön/yrityksen tunnistetiedot**Osoitteita**

Felix Böttcher GmbH & Co. KG

Stolberger Str. 351-353

D-50933 Köln

Puhelin +49 (0) 221 4907-1

Fax +49 (0) 221 4907-444

Hätäpuhelinnumero

+ 3 58 / (9) 2 41 43 92

Tiedot turvatietolehdestä

sdb_info@umco.de

2.) VAARAN YKSILÖINTI**Luokittelu**

Xn; R65

R66

Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Varoitussymboli

Xn

Haitallinen

R-lausekkeet

65

66

Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Erikoisviite ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista

Nieleminen ja sitä seurannut oksentaminen voi aiheuttaa aspiraation keuhkoihin, josta voi olla seurauksena kemiallinen pneumonia tai tukehtuminen.

3.) KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA**Kemialliset ominaisuudet**

Sekoite (valmistus)

Vaaraa aiheuttavat aineosat**TEOLLISUUSBENSIINI, VETYKÄSITELTY RASKAS**

EY nro 265-150-3 Indeksno. 649-327-00-6 CAS-numero 64742-48-9

Pitoisuus < 100 paino-%

Luokittelu Xn; R65 R66

Varoitussymboli Xn R-lausekkeet 65-66

3,6,9,12-tetraoksatetrakosan-1-oli

EY nro 226-097-1 Indeksno. - CAS-numero 5274-68-0

Pitoisuus < 1 paino-%

Luokittelu Xi; R41 N; R50

Varoitussymboli Xi, N R-lausekkeet 41-50

N-oleyyliisarkosiini

EY nro 203-749-3 Indeksno. - CAS-numero 110-25-8

Pitoisuus < 1 paino-%

Luokittelu Xn; R20 Xi; R41 Xi; R38 N; R50

Varoitussymboli Xn, N R-lausekkeet 20-38-41-50

AMINE, KOKOS-ALKYLDIMETHYL

EY nro 263-020-0 Indeksno. - CAS-numero 61788-93-0

Pitoisuus < 1 paino-%

Luokittelu C; R34 Xn; R22 N; R50

Varoitussymboli C, N R-lausekkeet 22-34-50

4.) ENSIAPUOHJEET**Erityiset ohjeet**

Oireiden jatkuessa mentävä lääkäriin. Riisu aineen kanssa kosketuksiin joutunut vaatetus ja kengät heti ja puhdistane perusteellisesti ennen seuraavaa käyttöä.

Hengitys

Siirrä potilas vaaravyöhykkeeltä. Höyryjä hengittänyt viedään raittiiseen ilmaan.

Ihokosketuksessa

Aineen jouduttua iholle pestävä heti vedellä ja saippualla.

Roiskeet silmiin

Levitä silmäluomet mahdollisimman auki, huuhtele perusteellisesti vedellä (15 min.).

Nieleminen

Älä käynnistä keinotekoisesti oksennusta - henkeenvetämisen vaara. Tajuttomuudessa ei saa nauttia mitään suun kautta. Tajuton tai sekava henkilö on asetettava tukevaan kyljinmakuuasentoon. Potilas heti lääkärin hoitoon.

5.) PALONTORJUNTATOIMENPITEET**Sopivat sammutusaineet**

Vaahto; Sammutusjauhe; Vesisuihku; Hiilidioksidi

Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä

Voimakas vesisuihku

Erityiset altistumisvaarat, jotka johtuvat aineesta tai valmisteesta itsestään, palamistuotteista tai tuloksena syntyvistä kaasuista

Tulipalossa voi vapautua seuraavia aineita: Hiilidioksidi (CO₂); Hiilimonoksidi (CO)

Erityiset palomiesten suojaruusteet

Käytettävä ympäristön ilmasta eristävää hengityssuojainta. Käytettävä kokosuojapukua.

Muut tiedot

Jäähdytä tulelle alttiita säiliöitä vesisuihkuin. Älä ruiskuta vettä suoraan astioihin, näin vältät ylivaahtoamisen.

6.) TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ**Ohjeet henkilövahinkojen estämiseksi**

Turvallisuusmääräyksiä (ks. Kappale 7 ja 8) noudatettava. Vältä tuotteen kosketusta ihoon silmiin ja vaatekukseen. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

Ohjeet ympäristövahinkojen estämiseksi

Ei saa päästää viemäriin/pintavesistöön/pohjaveteen. Ei saa päästää maahan/maaperään.

Puhdistus- /talteenottometelmä

Kootaan talteen imukykyisen materiaalin avulla (esim. hiekka, piimaa, yleisimeytysaine). Talteenotettu aine käsitellään kohdan jätteiden käsittely mukaan.

7.) KÄSITTELY JA VARASTOINTI**Käsittely****Käsittely/turvaohjeet**

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta, tietyissä tapauksissa käytettäväkohdeilmanpoistoa. Jos raja-arvot ylitetään työpaikalla, käytettävä sopivaa hengityssuojainta. Tuotteen käytön riski on pidettävä alhaisena suoja- ja ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä käyttämällä. Työmenettely on oltava niin, , etteivät vaaralliset aineet vapaudu ja ihokosketus voidaan sulkea pois, mikäli tekniikan taso sen sallii.

Palo- ja räjähdysuojaus

Vältä kipinälähteitä ja kuumuutta.

Varastointi**Turvallisuusvaatimukset varastolle ja säiliöille**

Avatut säiliöt suljettava huolellisesti, kaikki vuoto estettävä. Säilytettävä aina alkuperäistä vastaavassa astiassa.

Yhteisvarastointiohjeet

Ei saa varastoida yhdessä kanssa: Hapettimien

Lisätiedot varasto-ohjeisiin

Astiat säilytetään tiiviisti suljettuina viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

8.) ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET**Altituksen raja-arvot**

LIUOTINBENSIINIT AROM. < 1% KP >110 °C

OELV

8 h

900 mg/m³

15 min

1200 mg/m³

Altistumisen ehkäiseminen**Henkilökohtaiset suojaimet****Hengityssuojain**

Jos raja-arvot ylitetään työpaikalla, käytettävä sopivaa hengityssuojainta. Jos ei ole työpaikkakohtaisia raja-arvoja, on ryhdyttävä riittäviin hengityssuojatoimenpiteisiin aerologia ja sumuja muodostuessa.

Käsisuojus

Esim. EN 374:n mukaan tarkistettavat käsiaineet tarjoavat riittävän suojan tuotteen mahdollisesti joutuessa iholle. Suojakäsineet on tarkistettava työpaikkakohtaisen sopivuuden suhteen (esim. mekaaninen kesto, tuotteen yhteensopivuus, sähköisuudenesto). Käsiaineiden valmistajan antamat ohjeet ja tiedot käsiaineiden käytöstä, varastoinnista, hoidosta ja vaihdosta on noudatettava. Käsiaineitä vahingoittaessa ja ensimmäisiä kulumisilmiöitä esiintyessä on vaihdettava käsiaineet heti. Työvaiheet on järjestettävä niin, ettei jatkuva käsiaineiden käyttö ole tarpeellista.

Silmiensuojaus

Suojalasit, joissa sivusuojat (EN 166)

Ihonsuojaus

Kemiallisten aineiden käsittelyssä tavanomainen työvaatetus.

Yleiset suoja- ja hygieniaoimenpiteet

Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty ainetta käsiteltäessä. Pidettävä erillään elintarvikkeista ja juomista. Vältä aineen joutumista silmiin tai iholle. Aineen likaamat ja kastelemaat vaatteet riisuttava heti. Kädet pestävä ennen taukoja ja töiden päätyttyä.

9.) FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET**Yleiset tiedot**

Muoto	nestemäinen, kirkas
Väri	värittömästä heikosti kellertävään
Haju	bentsiiniin kaltainen

Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot**Olomuodonmuutokset**

Laji	Kiehumisalue		
Arvo	185	-	225 °C

Leimahduspiste

Arvo	noin	62	°C
------	------	----	----

Syttymislämpötila

Arvo	>	200	°C
------	---	-----	----

Vertailuaine

Hiilivety

Räjähdyksraja

Ylempi räjähdysraja	7,00	til.-%
---------------------	------	--------

Vertailuaine

Hiilivety

Alempi räjähdysraja	0,50	til.-%
---------------------	------	--------

Vertailuaine

Hiilivety

Höyrynpaine

Arvo	>	0,10	kPa
------	---	------	-----

Peruslämpötila

20

°C

Vertailuaine

Hiilivety

Tiheys

Arvo		0,79	g/cm ³
------	--	------	-------------------

Peruslämpötila

20

°C

Viskositeetti

Laji	dynaaminen		
------	------------	--	--

Arvo

1,44

mPa*s

Menetelmä

Höppler

Peruslämpötila	20	°C
----------------	----	----

Veteenliukenevuus

Muut tiedot emulgoituva

10.) STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS**Vältettävät olosuhteet**

Ei tunnettu.

Vältettävät aineet

Hapettimien

Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaarallisia hajoamistuotteita ei tiedossa.

11.) Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**Käytännön kokemukset**

Toistuva ja pitkäaikainen ihokosketus voi aiheuttaa ihon rasvattomuutta ja ärsytystä. Kosketus tuotteen kanssa voi johtaa silmien ärsytykseen. Hengittäminen saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. Liuotinhöyryjen hengitys korkeammassa pitoisuudessa voi aiheuttaa pahoinvointia, päänsärkyä, uneliaisuutta ja huimausta. Nieleminen ja sitä seurannut oksentaminen voi aiheuttaa aspiraation keuhkoihin, josta voi olla seurauksena kemiallinen pneumonia tai tukehtuminen.

Muut tiedot (kohta 11)

Tuotetta koskevia toksikologisia tietoja ei ole tiedossa.

12.) TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE**MUUT TIEDOT**

Tietoja vaikutuksista ympäristöön ei ole. Tuotetta ei saa joutua valvomattomasti ympäristöön.

Kauppanimi: Böttcherin Mistral

päiväys: 28.07.2010

Tuote-nro: 10049-2

Versio: 1.0.1 / FI

13.) JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT**Tuote**

Jäteavainnumeron järjestäminen eurooppalaisen jäteluettelon mukaisesti on suoritettava neuvottelemalla paikallisen jätehuollon kanssa.

Pakkaukset

Jäännökset on poistettava pakkauksista. Pakkaukset on vietävä hävitettäväksi määräysten mukaan. Ei tyhjä pakkaukset on hävitettävä sopusoinnussa paikallisen jätteenkäsittelylaitoksen kanssa.

14.) KULJETUSTIEDOT**Muut tiedot (kohta 14)**

Aine ei ole vaarallinen aine kansallisessa/kansainvälisessä maantie-, rautatie-, meri- ja ilmakuljetuksessa.

15.) LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT**Luokitus EY-direktiivien mukaan**

Tuote on luokiteltu ja merkattu EY-direktiivien 1999/45/EY mukaisesti.

Varoitussymboli

Xn Haitallinen

R-lausekkeet

65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

S-lausekkeet

23.6 Estettävä höyryn/sumun leviäminen.
24 Varottava kemikaalin joutumista iholle.
62 Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

Neuvoston direktiivi 96/82/EY vaarallisista aineista aiheutuvien uuronnettomuusvaarojen torjunnasta

Muut tiedot Liite I, osa 1 + 2: ei mainittu. Hajoamistuotteita koskien katso luku 10.

Direktiivi 1999/13/EY orgaanisten liuottimien käytöstä tietyissä toiminnoissa ja laitoksissa aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen rajoittamisesta

VOC 95,5 %

Kansallisia määräyksiä**Suomi****Ecolabel (hyväksytty joutsen-merkin)**

Tuotteelle on hyväksytty joutsen-merkin käyttö painotuotteiden tuotannossa (criteria document 4.0)

16.) MUUT TIEDOT**Tiedotteen laatimisessa käytetyt tärkeimmät lähteet:**

EY-direktiivi 67/548/EY tai 99/45/EY kulloinkin ajankohtaisessa muodossa.
Asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH) ajankohtaisessa muodossa.
EY-direktiivi 2000/39/EY, 2006/15/EY ajankohtaisessa muodossa.
Maiden kansalliset ilmaraja-arvolistat ajankohtaisessa muodossaan.
Kuljetusta koskevat määräykset ADR:n, RID:n, IMDG:n, IATA:n mukaan ajankohtaisessa muodossaan.
Tietolähteet, joita käytetään fyysikaalisten, toksikologisten ja ekotoksikologisten tietojen saamiseksi, on ilmoitettu vastaavissa luvuissa.

Merkittävät R-lauseet (kohta 3):

20 Terveydelle haitallista hengitettynä.
22 Terveydelle haitallista nieltynä.
34 Syövyttävää.
38 Ärsyttää ihoa.
41 Vakavan silmävaurion vaara.
50 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Tietolehden laatija

UMCO Umwelt Consult GmbH
Georg-Wilhelm-Str. 183 b, D-21107 Hamburg
Puhelin.: +49 40 / 41 92 13 00 Fax: +49 40 / 41 92 13 57 e-mail: umco@umco.de

Tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämyksemme. Ne kuvailevat tuotteitamme turvallisuusvaatimukset huomioonottaen eikä niillä siten ole tarkoituksena taata mitään erityisiä tuoteominaisuuksia.

Muutokset / tekstin täydennykset:
Muutokset on merkitty tekstisivun.